



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

6.0 Ripartizione Lavori Pubblici
6.0 Abteilung für öffentliche Arbeiten

6.5 Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici
6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten
im Bereich der öffentlichen Arbeiten

AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (detto anche Codice)

Dichiarazione di efficacia
dell'aggiudicazione definitiva

BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. (auch Kodex genannt)

Erklärung über die Rechtswirksamkeit der
endgültigen Zuschlagserteilung

Sezione I:

Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano – Ripartizione 6^
Lavori Pubblici – Ufficio 6.5

Indirizzo: Via Lancia 4/A – 39100 BOLZANO
- ITALIA

Tel. 0471 997454

PEC 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it

Abschnitt I:

Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen – 6. Abteilung für
öffentliche Arbeiten – Ufficio 6.5

Adresse: Lanciastraße Nr. 4/A– 39100 BOZEN
- ITALIEN

Tel. 0471 997454

PEC 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it

Responsabile unico del procedimento (RUP):

Ing. Stefano Stringari, Ufficio Infrastrutture ed
Arredo Urbano
TEL 0471 997 288

Responsabile amministrativo della gara:

Dott. Valentina Tomazzoni, Direttrice dell'Ufficio
6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici

TEL 0471 997454

Verfahrensverantwortlicher (RUP):

Ing. Stefano Stringari, Amt für Infrastrukturen
und Freiraumgestaltung
TEL 0471 997 288

Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:

Dr. Valentina Tomazzoni, Direktorin des Amtes
6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich
der öffentlichen Arbeiten

TEL 0471 997454

Sezione II:

Oggetto dell'appalto

Denominazione della gara:

Procedura negoziata: SISTEMAZIONE DELLA
PAVIMENTAZIONE E RIFACIMENTO DEL
COLLETTORE DELLE ACQUE BIANCHE DI VIA
PIETRALBA

Abschnitt II:

Auftragsgegenstand

Bezeichnung des Auftrags:

Durchführung eines Verhandlungsverfahren:
ERNEUERUNG DES STRASSENBELAGS UND
WIEDERHERSTELLUNG DES
REGENWASSERKANALS IN DER WEISSENSTEINER
STRASSE

CODICE CIG

9341786DAB

ERKENNUNGSKODEX CIG

CODICE CUP

I58H19000030004

EINHEITLICHER
PROJEKTKODE

Sezione III:
Provvedimento di aggiudicazione definitiva

Abschnitt III:
Verfügung über den endgültigen Zuschlag

Con determinazione dirigenziale n. 3499 del 22.09.2022 dell'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici pervenuta il 23.09.2022, è stato aggiudicato definitivamente il predetto appalto all'Impresa **MISCONEL S.r.l.**, per l'importo complessivo di Euro 310.629,87.-, comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza, ammontanti ad Euro 6.717,58.-.

Mit Verfügung Nr. 3499 vom 22.09.2022 des leitenden Beamten des Amtes 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten, eingetroffen am 23.09.2022, ist diese Vergabe an die Firma **MISCONEL GmbH** für den Gesamtbetrag von 310.629,87.- Euro, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 6.717,58.- Euro inbegriffen sind, endgültig zugeschlagen worden.

Sezione IV:
Efficacia dell'aggiudicazione definitiva

Abschnitt IV:
Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. rispettate del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 20.09.2022 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 20.09.2022 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

L'Autorità di gara

Die Ausschreibungsbehörde

Dr.ssa Valentina Tomazzoni

f.to digitalmente - digital unterzeichnet

Data pubblicazione/ Datum der Veröffentlichung

11.11.2022